

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

57. Jahrgang

45. Kalenderwoche

Donnerstag, 11. November 2021

Nummer 45



Volkstrauertag Sonntag, 14. November

Am Volkstrauertag trauern wir um die Opfer der Kriege und Bürgerkriege, um die Opfer von Terrorismus und politischer Verfolgung, um die Bundeswehrsoldatinnen und -soldaten und andere Einsatzkräfte, die im Auslandseinsatz ihr Leben verloren.

Wir laden ein
Bürgermeister Holger Mayer
Gemeinderat Alexander Baur
Ortsvorsteher Stefan Jäckle
Ortsvorsteher Stefan Rill
Ortsvorsteher Egon Schmieder
Ortsvorsteher Walter Mayer

Die Bevölkerung ist zum Gedenken um die Verstorbenen eingeladen (siehe Seite 2)



An Schüler, Eltern, Freunde und Interessierte

Peter-Thumb-Schule Hilzingen
Freitag, den 12.11.2021, 17:00 - 19:00 Uhr

**Ein Blick ins Schaufenster
sagt mehr als tausend Worte.**

Lernen Sie unsere Lerngruppen der GMS, unsere Klassen der Grundschule, wie unser Lehrerteam, bestehend aus Grund-, Gymnasial-, Real- und Werkrealschullehrkräften kennen und bekommen Sie einen Einblick in die Arbeit an einer Gemeinschaftsschule mit Primarstufe.

Wir freuen uns auf Sie.

Schüler, Kollegium und Schulleitung der
Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule Hilzingen

Peter-Thumb-Schule · Hauptstr. 53 · 78247 Hilzingen

☎ 07731 1431950 🌐 www.schule-hilzingen.de

Ortschaftsrat Riedheim

Ortschaftsratssitzung

Zur öffentlichen Ortschaftsratssitzung am

**Mittwoch, 17. November, 20 Uhr,
in der Burghalle Riedheim**

laden wir Sie hiermit freundlich ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift vom 13. Oktober
3. Sachstand Baugebiet (Lange Breite Zelg Westenberg)
4. Sachstand Unterbringung von Geflüchteten
5. Bekanntgabe der Verwaltung
6. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
7. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Walter Mayer, Ortsvorsteher

Einladung

Aus Anlass des Volkstrauertages möchten wir auch in diesem Jahr der Toten der beiden Weltkriege und der Opfer politischer Willkürherrschaft gedenken. Die Feiern finden am Sonntag, 14. November, in allen Ortsteilen wie folgt statt:

- in Hilzingen um 11:30 Uhr am Kriegerdenkmal
- in Duchtlingen um 10:30 Uhr am Kriegerdenkmal
- in Schlatt am Randen um 10 Uhr am Kriegerdenkmal
- in Weiterdingen im Anschluss an den Gottesdienst auf dem Friedhof am Gefallenendenkmal
- in Binningen um 10 Uhr am Kriegerdenkmal
- in Riedheim um 10:30 Uhr am Kriegerdenkmal

Wir laden dazu unsere Bevölkerung - im Besonderen auch unsere Jugend - recht herzlich ein und bitten durch zahlreiche Teilnahme an den Feiern zu bekunden, dass wir unsere Toten nicht vergessen haben.

Es gilt die 3G-Regel: geimpft, genesen oder getestet, jeweils mit Nachweis.

Gemeinde Hilzingen

Apotheken-Notdienst

Do 11.11.

- Central-Apotheke Singen, Hegaustr. 26

Fr 12.11.

- Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40

Sa 13.11.

- Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18

So 14.11.

- Ratoldus Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2

Mo 15.11.

- Neue Stadtapotheke Radolfzell, Sankt-Johannis-Str. 1

Die 16.11.

- Deine Apotheke im Kaufland Singen, Georg-Fischer-Str. 15

Mi 17.11.

- Martinus-Apotheke Singen, Umlandstr. 48

Do 18.11.

- Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.

Bekanntmachung

Hilzingen, 8. November 2021

Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am

**Dienstag, 16. November, um 19 Uhr,
in der Hegau-Halle, Sportgelände 8, 78247 Hilzingen,**

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Fortschreibung/Aktualisierung des Kindergartenbedarfsplans
3. Zustand und die weiteren Planungen für den Gemeindewald
4. Genehmigung von Spenden
5. Haushaltsplan 2021 - Sachstandsbericht zum bisherigen Vollzug
6. Betriebliches Gesundheitsmanagement - Hansefit
- Sachstandsbericht
7. Hilzinger Sozialpass
- Sachstandsbericht und weitere Vorgehensweise
8. Abschluss eines Vertrages für die Lieferung von Erdgas für die gemeindeeigenen Objekte
9. Bekanntgaben der Verwaltung
10. Fragemöglichkeit für Ausschussmitglieder
11. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
Bürgermeister



Abfuhrtermine

- **Fr 12.11.2021** Biomüll
- **Mo 15.11.2021** Papier

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.



Herzlichen Glückwunsch! Am 3. November feierten Christel und Lothar Kamp aus Hilzingen ihre Diamantene Hochzeit. Bürgermeister Holger Mayer gratulierte dem Paar zu diesem ganz besonderen Jubiläum und überbrachte im Namen der Gemeinde Hilzingen ein Geschenk sowie die Urkunde des Ministerpräsidenten.

Jahresablesung der Wasserzähler

In Hilzingen und den Ortsteilen werden in den nächsten Wochen die Wasseruhren abgelesen. Wir bitten darum, den Ableserinnen und Alesern ungehinderten Zugang zu den Wasseruhren zu ermöglichen.

Dies sind für:

Hilzingen I	Mariola Meßmer
Hilzingen II	Fabian Schneider
Duchtlingen	Erich Honodoska
Schlatt a. R.	Thorsten Jäckle
Weiterdingen	Dieter John
Binningen	Anita Zimmermann
Riedheim	Wilfried Nohl

Aufgrund der aktuellen Entwicklung beim Verlauf der Corona-Pandemie bitten wir um Ihre Mithilfe. Die Erfassung der Zählerstände kann in unterschiedlicher Weise erfolgen:

Ablesung durch Ableser/in

Die Ablesung erfolgt unter Wahrung der gegebenen Corona-Schutzmaßnahmen (Maskenpflicht und Abstandsregeln).

Es besteht auch dieses Jahr die Möglichkeit zur Selbstablesung:

- Sie teilen dem Ableser/der Ableserin den Zählerstand an der Haustür mit,
- Sie füllen den Ablesezettel aus und senden diesen an die Gemeinde zurück,
- Sie melden den Zählerstand per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de oder
- Sie melden den Zählerstand per Fax 07731/3809-30.

Sollten Sie sich in angeordneter häuslicher Quarantäne befinden, so bitten wir Sie um einen Hinweis an den Ableser / die Ableserin. In diesem Fall ist nur die Selbstablesung möglich.

Baumpflanzaktion in Binningen

Aktion »1.000 Gemeinden pflanzen 1.000 Bäume«



Rund 100 fleißige Helferinnen und Helfer sorgten am vergangenen Samstag bei strahlend blauem Himmel dafür, dass 4.000 Bäume im Gewann Mooswies in Binningen in die Erde kamen.

Hilzingen. Gefrorenes Gras und schönster Sonnenschein waren ideale Rahmenbedingungen für die Bürgerpflanzaktion der Gemeinde Hilzingen am 6. November. Knapp hundert freiwillige Helfer von 1 bis 85 Jahre waren auf der Binninger Mooswies erschienen, ausgestattet mit Hacken und Spaten. Bei der Aktion war genügend Platz, um die bekannten Corona-Regeln einzuhalten. 4.000 Pflanzen wurden in den Boden gepflanzt, um zukünftig Kohlendioxid aus der Luft in Holz umzuwandeln. Durch die Photosynthese produzieren die Bäume aus Lichtenergie und CO₂ die Holzmasse und nebenbei noch reinen Sauerstoff. Durch diesen wundervollen biochemischen Prozess können so pro Hektar zwölf Tonnen CO₂ oder fünf Tonnen reiner Kohlenstoff jährlich fest gebunden werden.

Natürlich tritt dieser Effekt nur ein, wenn neuer Wald gepflanzt

wird. Man spricht hier von Erst-aufforstung. Die vielen Eichen, Linden, Ahorne und Kirschen werden nun lossprossen und schon bald zu einem herrlichen, bunt gemischten Wald zusammenwachsen. Ein echtes Mehrgenerationenprojekt zum Erhalt der lebenswerten Umwelt und zur Stabilisierung des Klimas.

Mit 4.000 gepflanzten Bäumen ist das Ziel der landesweiten Aktion »1.000 Gemeinden pflanzen 1.000 Bäume« satt übererfüllt.

Wenn Bürgermeister Holger Mayer in Vorbildposition mit seinen Bürgerinnen und Bürgern so eine Pflanzung angeht, dann auch gleich richtig. Als Dankeschön für die fantastische geleistete Arbeit spendierte die Gemeinde Hilzingen allen Teilnehmern Vesper und Getränke. Und absolut positiv gestimmt, kam die Frage auf, wann denn die nächste Aktion stattfinden würde.

Duchtlingen

Diskussionsabend

Duchtlingen. Am Montag, 15. November, treffen sich die Duchtlinger Gemeinderäte, Vereinsvorstände sowie Vertreter der Gemeinde zur turnusmäßigen Sitzung. Interessierte Einwohner aus Duchtlingen sind herzlich eingeladen, an der Sitzung teilzunehmen. Die Sitzung findet um 19 Uhr im »Alten Rathaus«, Singener Straße 2 (über dem Kindergarten) statt.

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Anzeigenberatung

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
info@info-kommunal.de

Viele Einschränkungen

SV Hilzingen berichtet vom Pandemiejahr 2020

Zur diesjährigen Jahreshauptversammlung konnte der Vorsitzende Ehrhardt Geske zahlreiche Mitglieder und Gäste, unter anderem Bürgermeister Holger Mayer, die Gemeinderäte Andrea Baumann und Astrid Rothmund, im Rahmen der aktuellen 3G-Regeln, begrüßen. Der Verein gedachte anschließend der verstorbenen Mitglieder.

Hilzingen. Da das Geschäftsjahr 2020 stark durch die Pandemie beeinträchtigt war, ergaben sich dadurch auch weniger Termine. Norbert Hug als Protokollführer verlas diese in seinem Bericht. Der Kassierer August Hertrich legte der Versammlung sein detailliertes Zahlenwerk dar. Da die Einnahmen höher ausfielen als die pandemiebedingten Ausgaben, konnte er von einem positiven Kassenbestand berichten. Die Kassenprüfer Thomas Hertrich und Alexander Bühner empfahlen der Versammlung die Entlastung, da sie bei der Kassenprüfung keinerlei Beanstandungen hatten.

In seinem kurzen Resümee für das Geschäftsjahr 2020 ging der Vorsitzende auf die wenigen Aktivitäten ein. Sportlich konnte im Freien unter Coronabedingungen trainiert werden, so auch nach den Sommerferien in den Sporthallen. Die Volleyballer trainierten im Freien ebenso die Leichtathleten, die Lauf- und Sportabzeichengruppe. Außerdem konnten 51 Absolventen beim Sportabzeichen an den Badischen Sportbund gemeldet werden. Die Jedermannsportgruppe konnte den geplanten Radausflug nach Sonthofen noch durchführen und erlebte drei traumhafte Tage in dieser Region.

Ab November gab es dann für alle ein Kontaktverbot. Sitzungen wurden online durchgeführt, kulturelle Veranstaltungen und Wettkämpfe abgesagt. Die Zuschüsse seitens der Verbände und der Gemeinde wurden dennoch an die Vereine ge-

währt, so auch die Mittel für die Kooperation mit dem Kindergarten St. Elisabeth. Die Mitgliederzahlen nahmen bei den Erwachsenen geringfügig ab und blieben bei den Jugendlichen stabil. Wichtig war dem Verein, dass alle Mitglieder in dem Pandemiejahr gesund blieben und sich beim Sportangebot an die Verordnungen hielten.

Die Entlastung nahm Bürgermeister Holger Mayer vor. Er dankte dem Verein für das Engagement in der Gemeinde zum Wohle der Sporttreibenden und die gute Zusammenarbeit mit der Verwaltung. Die Versammlung entlastete die Vorstandschaft einstimmig.

Die **Neuwahlen** ergaben folgendes: Vorsitzender: Ehrhardt Geske, Protokollführer: Norbert Hug, Pressewart und Webmas-

ter: Bastian Geske, Beisitzer: Michael Muscheler und Kassenprüfer: Friedhelm Meßmer.

Ehrungen: Zehn Jahre aktive Mitgliedschaft: Claudia Kern und Marco Stemmer; Silberne Ehrennadel: Bastian Geske, Ralf und Susanne König sowie Kornelia Mattis; Ehrenmitglied: Ingrid Wieser.

Für seine 40-jährige Vorstandstätigkeit übergab der stellvertretende Vorsitzende Marco Stemmer im Namen des SV Hilzingen mit einer humorvollen Rede ein Präsent an den Vorsitzenden Ehrhardt Geske. Auch Bürgermeister Holger Mayer und Wiltrud Bossert-Engmann vom Hegau-Bodensee Turngau beglückwünschten den Jubilar mit launigen Worten und einem guten Tropfen. Anschließend schloss der Vorsitzende die zügig verlaufene Versammlung.



Wiltrud Bossert-Engmann vom Hegau-Bodensee Turngau, Ehrhardt Geske, Vorsitzender SV Hilzingen und Holger Mayer, Bürgermeister.



Ehrungen: (von links) Ralf König (Silberne Ehrennadel), Marco Stemmer (zehnjährige Mitgliedschaft), Claudia Kern (zehnjährige Mitgliedschaft) und Bastian Geske (Silberne Ehrennadel). Bilder: SV Hilzingen

Versammlung Jagdgenossenschaft Neuer Termin

Hilzingen. Die für Montag, 22. November, geplante Versammlung der Jagdgenossenschaft kann aufgrund der derzeitigen Pandemiesituation nicht wie ursprünglich geplant abgehalten werden. Die Versammlung der Jagdgenossenschaft wird voraussichtlich am Montag, 17. Januar 2022, stattfinden. Weitere Informationen sowie die Tagesordnung werden auf der Homepage der Gemeinde Hilzingen (ergänzend im Gemeindeblatt) bekannt gegeben.

Naturfreunde Gottmadingen Nachtwanderung mit Einkehr

Hegau. Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Freitag, 12. November, eine Nachtwanderung in der näheren Umgebung durch. Treffpunkt und Abmarsch ist um 18 Uhr auf dem Parkplatz beim Feuerwehrhaus in Gottmadingen.

Die Gehzeit beträgt circa zwei Stunden. Eine Einkehr ist vorgesehen, Taschen- oder Stirnlampe nicht vergessen. Nähere Infos bei Günter Hörenberg, Tel. 07731 48142.

Schwarzwaldverein Gottmadingen

Absage Wanderhock

Hegau. Der Wanderhock des Schwarzwaldvereins Gottmadingen, der für den 11. November geplant war, findet nicht statt.

Fundsachen

Die Fundsachen können nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung im Bürgerbüro abgeholt werden:

- 1 Fahrrad mit Satteltaschen, Fundort: vor dem Sportmarkt in Hilzingen

Kartoffeln, Mais und Co.

Museumsverein präsentiert Vortrag

Hilzingen. Am Montag, 15. November, um 19:30 Uhr im Dachgeschoss des Museums Hilzingen präsentiert der Museumsverein den Vortrag mit Prof. Dr. Rainer Luick: »Unser Essen, unsere Landschaften – was sich seit Kolumbus und der Entdeckung Amerikas alles verändert hat«. Sich die europäische, die deutsche, die badisch-schwäbische und auch die Hegauer Küche ohne Nahrungspflanzen vorzustellen, die eigentlich aus Amerika kommen, ist kaum möglich. Damit ist Nord- und Südamerika und vor allem auch Zentralamerika und die Karibik gemeint. Ohne diese Pflanzen würde man sich im Wesentlichen, wie es über Jahrtausende normal war, von Getreidebrei ernähren und dazu Wasser trinken oder eine Art von Bier. In seinem Vortrag beleuchtet Prof. Luick, wie sich die Ernährung und damit auch die Kultur und auch die Landschaften verändert haben, nachdem seit dem 16. Jahrhundert zahlreiche neue Pflanzen aus Amerika nach Europa kamen. Dabei wird es nicht nur um bekannte Pflanzen wie Kartoffel



und Mais gehen. Der Vortrag von Prof. Luick entstand im Kontext des 2019 beim Museumsverein und vor allem in Südamerika gefeierten Humboldtjahres. Der vor 252 Jahren geborene Alexander von Humboldt war Forscher, Weltreisender und Denker einer positiven Globalität. Auch durch Humboldt kamen viele Pflanzen nach Europa, die ebenfalls thematisiert werden. Der Vortrag findet in Kooperation mit dem Bildungswerk Hilzingen statt. Der Verein bittet um eine Anmeldung an die E-Mailadresse des Museums: post@museum-hilzingen.de. Nur immunisierten Personen (zweifach geimpft oder genesen) mit Nachweis ist der Zutritt zu den Räumlichkeiten gestattet. Es gilt die Maskenpflicht.

Riedheimer Narren Fasnachtseröffnung

Riedheim. Nun ist es wieder soweit, die neue Fasnachtssaison beginnt. Am Donnerstag, 11. November, trifft sich der Fanfarenzug um 19:30 Uhr an der Kirche zum Umzug durchs Dorf. Um 19:45 Uhr treffen sich alle Narren und Interessierte vor dem Clubheim des SV Riedheim. Hier wird das Motto und Programm der Fasnacht 2022 verkündet. Hierzu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen. Die Veranstaltung wird ausschließlich im Freien stattfinden.

Klavbach-Strueli Riedheim Burggarde sucht Verstärkung

Riedheim. Die Burggarde sucht Verstärkung. Wer mindestens 14 Jahre alt ist, Montagabend noch nichts vor hat und Spaß am Tanzen hat, ist hier genau richtig.

Bei Interesse kann man sich per E-Mail unter burggarde@strueli.de melden. Trainiert wird immer montags ab 18 Uhr unter fachkundiger Anleitung in der Burghalle Riedheim.

Spenden dringen benötigt

DRK-Blutspendedienst bittet zur Spende

Hilzingen. Täglich werden für Patienten in Deutschland bis zu 15.000 Bluttransfusionen benötigt. Der DRK-Blutspendedienst bittet daher dringend zur Spende. Eine ausreichende Anzahl an Blutspenden ist für die Heilung und Lebensrettung oftmals das wichtigste Kriterium. Unfallopfer, Patienten mit Krebs, schweren Erkrankungen, werdende Mütter, Neugeborene – die Liste der Patienten, die auf Blutspenden angewiesen sind, ist schier unendlich. Die Corona-Pandemie stellt die Versorgung mit überlebenswichtigen Blutprodukten weiterhin vor Herausforderungen. Krankenhäuser mussten seit Beginn der Pandemie geplante Eingriffe verschieben, um Notfall-Kapazitäten freizuhalten. Bedingt durch die kurze Haltbarkeit bestimmter Blutbestandteile wird kontinuierlich dringend Nachschub an Blutspenden benötigt. Einige Blutbestandteile sind zum Beispiel nur maximal vier Tage haltbar. Der DRK-Blutspendedienst Baden-Württemberg-Hessen bittet daher alle gesunden Spendefähigen

zur Spende am Dienstag, 23. November, von 14 bis 19 Uhr in der Hegauhalle, Sportgelände 8, Hilzingen. Zur Terminreservierung geht es über folgenden Link: <https://terminreservierung.blutspende.de>.

Das DRK bittet nur zur Blutspende zu kommen, wenn man sich gesund und fit fühlen. Nach einer Impfung mit den in Deutschland zugelassenen SARS-CoV-2-Impfstoffen ist keine Spenderrückstellung erforderlich. Bei Wohlbefinden können Spenderinnen und Spender am Folgetag der Impfung Blut spenden. Spendewillige, die innerhalb der letzten zehn Tage vor der Blutspende aus dem Ausland zurückgekehrt sind, werden gebeten bei der Anmeldung einen Impf-, Test- oder Genesenen-Nachweis vorzulegen. Das Testergebnis darf nicht älter als 24 Stunden sein. Alle Informationen sind unter www.blutspende.de/corona auffindbar. Informationen rund um die Blutspende bietet der DRK-Blutspendedienst über die kostenfreie Service-Hotline 0800 1194911.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 13. November

Herren Kreisliga C	FC Hilzingen III – SG Tengen-Watterdingen II, 12:30 Uhr
Herren Kreisliga B	SV Hausen a.d. Aach – FC Hilzingen II, 14:30 Uhr
Herren Bezirksliga	FC Hilzingen – FC Steißlingen, 14:30 Uhr
C-Junioren	1. FC Rielasingen-Arlen II – SG Hilzingen, 13 Uhr
B-Junioren	SG Meersburg – SG Hilzingen-Gottmadingen, 15 Uhr
B-Junioren	SG Hilzingen-Gottmadingen II – TV Konstanz, 15:30 Uhr, Sportplatz Gailingen
Frauen Bezirksliga	FC Hilzingen – SG Owingen-Billafingen/Bonndorf, 17 Uhr

Sonntag, 14. November

A-Junioren	SG Hagnau – SG Hilzingen-Gottmadingen II, 11:30 Uhr
A-Junioren	SG Hilzingen-Gottmadingen – VFB Waldshut, 14:30 Uhr, Inpotron Sportpark
D-Junioren	SG Reichenau – SG Hilzingen, 13:30 Uhr

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

Öffentliche Bekanntmachung

Abwasserzweckverband Hegau-Süd

Öffentliche Bekanntmachung des Beschlusses der Verbandsversammlung vom 9. Juli 2021 über die Feststellung des Jahresabschlusses 2020 des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd gemäß § 16 Absatz 4 Eigenbetriebsgesetz:

I. Feststellungsbeschluss

Der Jahresabschluss des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd für 2020 wird wie folgt festgestellt:

	Euro
1.1 Bilanzsumme	20.917.717,75
1.1.1 davon entfallen auf der Aktivseite auf	
- Anlagevermögen	20.140.511,00
- Umlaufvermögen	777.206,75
1.1.2 davon entfallen auf der Passivseite auf	
- Sonderposten für Investitionszuschüsse	1.127.624,00
- Rückstellungen	75.350,00
- Verbindlichkeiten	19.714.743,75
1.2 Jahresgewinn / Jahresverlust	0,00
1.3 Summe der Erträge	5.619.715,75
1.4 Summe der Aufwendungen	5.619.715,75

2. Der Verbandsvorsitzende wird für das Wirtschaftsjahr 2020 entlastet.

II. Uneingeschränkter Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung des Bundeslandes Baden-Württemberg i.V.m. den einschlägigen deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage der Gesellschaft zum 31. Dezember 2020 sowie Ihrer Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2020 bis zum 31. Dezember 2020 und vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage der Gesellschaft. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht der Eigenbetriebsverordnung des Bundeslandes Baden-Württemberg i.V.m. den einschlägigen deutschen, für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

Balingen, 18. Juni 2021

Bansbach GmbH

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

gez. Radke, Wirtschaftsprüfer

gez. Daebel, Wirtschaftsprüfer

III. Öffentliche Auslegung

Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2020 liegen in der Zeit vom

22. November bis 4. Dezember 2021

zur öffentlichen Einsichtnahme bei den Stadtwerken Singen, Grubwaldstraße 1, Obergeschoss, Zimmer 17, während der Geschäftszeiten Montag bis Freitag, 8:30 bis 12 Uhr, sowie Montag bis Donnerstag von 14 bis 16 Uhr aus.

Singen (Hohentwiel), 9. Juli 2021

Bernd Häusler, Oberbürgermeister (Verbandsvorsitzender)

Vortrag von Prof. Dr. Rainer Luick

»Klimawandel und kein
Ende: seine Bedeutung für uns«

Hilzingen. Viele Bürger sind bereits überfordert, angesichts der täglichen Beiträge und Apelle zur Verlangsamung des Klimawandels. Am Montag, 25. Oktober, sprach in der Hegauhalle Prof. Dr. Rainer Luick auf Einladung des Seniorenrats Hilzingen zu diesem sehr ernstesten Thema. In einer kurzweiligen und lockeren Art verstand es Dr. Luick, seine Zuhörer über fast zwei Stunden in den Bann zu ziehen.

Mit vielen anschaulichen Bildern konnte Dr. Luick seine Aussagen untermauern und allen wurde bewusst, wie dramatisch die jetzige Situation weltweit ist. Obwohl der Anteil von CO₂ in der Luft sehr gering ist, nämlich 0,038 Prozent, beeinflusst dieses Gas in einem hohen Ausmaß die Erderwärmung. Viele sogenannte Kippunkte sind bereits erreicht oder schon überschrit-

ten. Trotzdem verbrauchen wir in Europa im Schnitt zehn Tonnen CO₂ pro Jahr und Person, obwohl wir nur eine Tonne pro Jahr und Person erzeugen sollten. Die Frage steht im Raum, wie man dieses Ziel erreichen kann, denn alle stehen in der Verpflichtung für das eigene Wohl und für die nachfolgenden Generationen. Die Weltklimakonferenz in Glasgow zeigte die Problematik dieser Aufgabe. Der Vorsitzende Manfred Hirner dankte Dr. Rainer Luick für seine ausführliche Darlegung der heutigen Situation und den vielen Widersprüchen, in denen wir leben. Er machte aber auch Mut, selbst einen Beitrag zur Reduktion von CO₂ zu leisten. Wenn man nur darauf wartet, bis andere etwas tun, wird sich nie etwas ändern. Nachdenklich verließen die Zuhörer den Saal.

Schüler- Wirtschaftspreis Hegau

Verlängerung der Anmeldefrist
bis 30. November verlängert

Hegau. Der »Regionale Wirtschaftsförderverein Hegau« hat im September dieses Jahres zum neunten Mal den »Schüler-Wirtschaftspreis Hegau« ausgeschrieben. Vereinzelt Anmeldungen konnten schon entgegengenommen werden. Um weiteren Schülern eine Teilnahme zu ermöglichen, wird die Anmeldefrist bis 30. November verlängert.

Im Rahmen des Wettbewerbs werden Firmenbeschreibungen prämiert. Die Aufgabe besteht darin, Kontakt zu einer im Hegau ansässigen Firma oder Institution zu knüpfen und ein Firmenporträt zu erstellen. Ziel ist es, das Interesse von Schülern für die heimische Wirtschaft zu fördern, vertiefte Einsichten in die regionale Wirtschaft zu vermitteln und im Einzelfall Hilfe zur Berufsfindung zu geben.

Es ist ein Preisgeld in Höhe von insgesamt 2.000 Euro (1. Preis 600 Euro, 2. Preis 400 Euro, 3. Preis 300 Euro, 4. bis 10. Preis je 100 Euro) ausgelobt. Bewerbungen können sich einzelne Schüler, Schülergruppen oder Schulklassen der Stufen 8 bis 12 unabhängig von der besuchten Schulart. Die Teilnehmer wohnen oder besuchen eine Schule in Engen, Tengen, Aach, Mühlhausen-Ehingen, Gottmadingen oder Hilzingen. Einsendeschluss für die Arbeiten ist der 10. März 2022. Weitere Informationen, den ausführlichen Ausschreibungstext sowie Anmeldeformulare sind im Internet unter <https://www.wfv-hegau.de/schuelerpreis/> erhältlich. Bei Fragen kann man sich an Peter Freisleben vom Regionalen Wirtschaftsförderverein Hegau, Hauptstraße 13, Engen, wenden.

Schule kennen lernen, Caféteria genießen

Christliche Schule lädt ein



Hilzingen. Herzlich lädt die Christliche Schule am 18. November alle in das Schulcafé ein, welche in diesem Jahr zum zweiten Mal wieder öffnet. Von 15 bis 17 Uhr laden selbst gebackene Kuchen und Torten und das souveräne, tolle Schülerteam ein und lassen einen Caféteria-Besuch zu einer schönen Auszeit im Alltag werden.

Es ist außerdem eine hervorragende Gelegenheit, Schule und Kita kennenzulernen. Schulleitung und Kollegen informieren von 16 bis 17 Uhr über das Konzept der Schule und zeigen die

Schule und KiTa. Die Schüler der Backstube und der Schülerfirma freuen sich auf regen Besuch. Alle Veranstaltungen unterliegen der 3G-Regel, bei Warnstufe findet das Schulcafé in herbstlichem Ambiente im Außenbereich statt.

Die Christliche Schule im Hegau ist eine Gemeinschaftsschule mit den Jahrgängen 1 bis 13 und den Abschlüssen: Mittlere Reife und Hauptschulabschluss und Abitur. Infos zu den Schulplätzen sind unter www.cs-bodensee.de und unter der Telefonnummer 07731 187180 abrufbar.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Jugendschreibtisch Breite 1,20, Höhe 0,74, Tiefe 0,74 m, passend Rollcontainer Breite 44, Höhe 59, Tiefe 60 cm, passend PC-Tisch, Buchenachbildung, Tel. 07731 9266320
- Schweizer Lattenrost 92x187 cm lang, Bico-flex, Tel. 07731 9019011
- Solarium auf stabilem Standbein, höhenverstellbar, hochklappbar, 8 UV-A/S Röhren, Ganzkörpergröße(190cm), Anschluss 230V Stecker. Tel. 07731 63868
- 3 Paar Inliner Gr. 37 – 41, Gr. 41, Gr. 44, 2 Paar Schlittschuhe Gr. 38 und Gr. 43/44, Tel. 07739 1327 nachmittags
- Eckdusche mit Acrylwanne weiß 80x80 cm, Tiefe 10 cm, passende Echtglastüren von Duscholux mit Magnetverschluss und Montagmaterial; Glstüre 198x71 cm komplett mit Beschlägen Baumrindenmuster; Tel. 07739 350 oder 0175 9155575
- 2 Hängelampen für Wohn- und Esszimmer, klappbarer Beistelltisch (Unterbau Holz mit Glasplatte) Tel. 0170 4100474
- Heimtrainer, Tel. 07731 65171
- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, 1,60 m breit mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Bett 200x200 Birke massiv nussbaumfarbig inklusive 2 Nachttische, TV-Unterteil 173x55x57 und Hängeschrank 200x40x50,5, braun. Tel. 0151 15613539
- Krauthobel, Tel. 07739 1236
- Diverse Rucksäcke, Fahrradsatteltaschen, Tischtennisschläger und -hüllen, Tel. 07731 63525

Die Kleinen ganz groß

Musikalische Jahreshauptversammlung am 23. Oktober



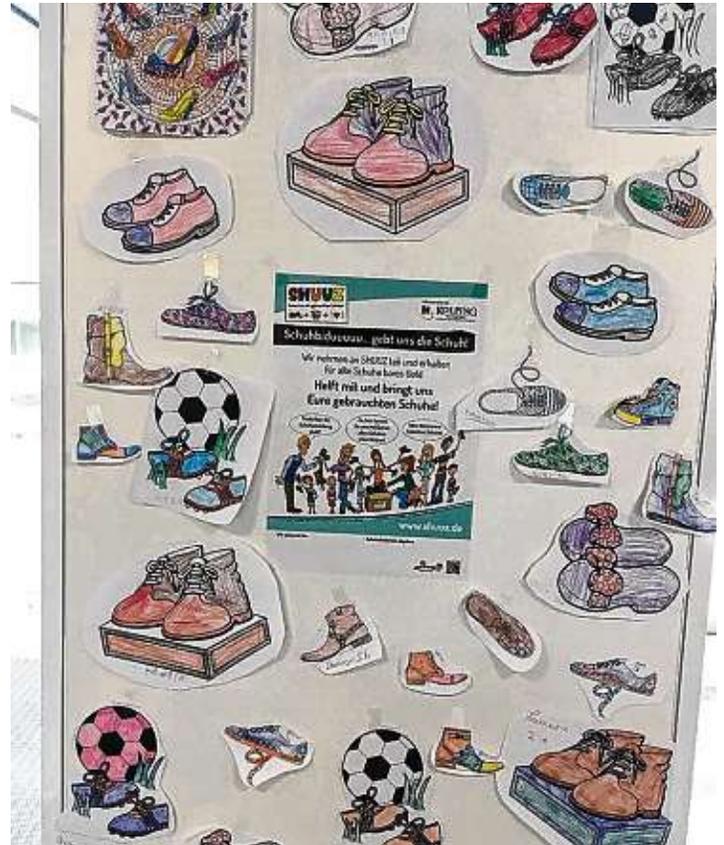
Wild, aber trotzdem im Takt: die Nachwuchsschlagzeuger des MV Binnigen. Bild: MV Binnigen

Binnigen. Sowohl die Eröffnung, als auch den Abschluss der diesjährigen Jahreshauptversammlung übernahmen dieses Mal die Nachwuchsschlagzeuger unter der Leitung von Chris Wagner und die Kinder und Jugendlichen der Musikwerkstatt unter der Leitung von Frauke Drotleff-Nausch.

Anschließend wurden die Jahreshauptversammlungen der Jahre 2019 und 2020 in zügigem Tempo abgehalten, da die Jüngsten im Vordergrund stehen sollten. Insgesamt kann sehr positiv von zwei Musikvereinsjahren berichtet werden, wobei in den Jahren 2020 und 2021 viele Aktivitäten - Corona geschuldet - abgesagt werden mussten. Zuversichtlich blickt der Verein ins neue Jahr, mit der Hoffnung wieder in einen Regelbetrieb mit öffentlichen Auftritten zurückzukehren. Die Wahl der gesamten Vorstand-

schaft übernahm Bürgermeister Holger Mayer. Zur Wiederwahl standen der Vorsitzende Josef Hiestand, Kassier Michael Schweger, Schriftführer Stefan Weingärtner und die beiden Kassenprüferinnen Nadine und Lisa Zimmermann. Diese wurden einstimmig in ihren Ämtern bestätigt und wiedergewählt. Neu im Amt konnte der Verein als stellvertretenden Vorsitzenden Alexander Wittmer gewinnen, nachdem sich Egon Reithinger nach sechs Jahren nicht mehr zur Verfügung stellte.

Zum Schluss bekamen die vielen Nachwuchsmusiker sehr viel Beifall von ihren Familien und den anwesenden Gästen. Der Verein dankte Frauke Drotleff-Nausch und Chris Wagner für die Einstudierung der Darbietungen und auch den Eltern, die ihre Kinder und Jugendlichen in der Musikausbildung fördern und unterstützen.



Am Freitag, 12. November, findet von 17 bis 19 Uhr Peters Schaufenster in der Peter-Thumb-Schule Hilzingen statt. Im Foyer der Gemeinschaftsschule ist der Förderverein mit einem Stand. Dort kann man Schuhe, die man nicht mehr benötigt, abgeben und sich über das »SHUUZ-Projekt« und weitere Fundraising-Projekte, wie »SCHULENGEL« und »AMAZONSMILE« informieren. Denn es gibt kaum eine einfachere Art aktiv Kinder, also die Zukunft, zu unterstützen. Alle drei Projekte werden langfristig durchgeführt um unter anderem dem nächsten Ziel des Vereins, ein Soccer-Field für die Schülerinnen und Schüler, wieder ein Stück näher zu kommen. So kann man im Foyer der Peter-Thumb-Schule stets Schuhe (keine Ski-, Schlitt- oder Rollschuhe!), die nicht mehr benötigt werden, in eine dort aufgestellte Holzkiste abgeben. Bild: Förderverein PTS

Bauförderverein St. Mauritius Weiterdingen

Jahreshauptversammlung 2021

Die Vorstandschaft des Baufördervereins St. Mauritius lädt alle Mitglieder und Interessierte zur Jahreshauptversammlung am Sonntag, 21. November, um 11:35 Uhr (nach dem Gottesdienst) in unsere Pfarrkirche St. Mauritius ein. Es gelten nach heutigem Stand die aktuell gültigen Regeln (Abstand und 3G), weiterhin auch das Tragen einer FFP2- oder einer OP-Maske.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung der fristgerechten Einladung, Genehmigung der Tagesordnung
3. Bericht des Schriftführers
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Vorsitzenden, Rückblick und Vorschau
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Verschiedenes, Wünsche und Anträge
9. Schlusswort, Vorsitzender

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Anzeigenberatung

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Firma Schwehr erhöht Aufenthaltsqualität für Mitarbeiter

Hegau (her). Als Herbert und Ursula Schwehr mit ihrem 1963 gegründeten Gartenbaubetrieb im Frühjahr 1977 ins Gewerbegebiet Grub umzogen, sollte sich die sehr geräumige neue Betriebshalle mit Materiallager und Sozialräumen bald als weitsichtige Planung erweisen, wuchs das Unternehmen doch kontinuierlich. Auch als Sohn Ingo Schwehr und seine Frau Norgard Österle den Betrieb 1999 übernahmen, bot das Betriebsgebäude noch lange Jahre ausreichend Raum. Inzwischen ist das Mitarbeiter- team von Schwehr Garten- und Landschaftsbau GmbH jedoch auf mehr als 20 Personen angewachsen, der Frauenanteil ist gestiegen, neue Arbeitsbereiche sind hinzugekommen, Betriebsabläufe wurden neu strukturiert - Gründe genug, um das Betriebsgebäude räumlich anzupassen und zu erweitern. Was Norgard Österle und Ingo Schwehr aber besonders am Herzen liegt, ist das Wohl und die Zufriedenheit ihrer MitarbeiterInnen: »Wir möchten ihnen gute Arbeitsbedingungen bieten und es ihnen hier so angenehm wie möglich machen«. Wie eine Art »Schublade« wurden neue Räume in das bestehende

Gebäude »geschoben«. So entstanden nicht nur erweiterte Sanitär- und Umkleieräume sowie ein Trockenraum, in dem im Winter neben trockener Kleidung auch vorgewärmte Schuhe auf die MitarbeiterInnen warten, sondern auch eine Teeküche mit großem Kaffeevollautomat - und sozusagen als »Herzstück« des Betriebes ein rund 60 Quadratmeter großer, in warmen Farben gestalteter Aufenthaltsraum. »Der Raum soll ein Stück Heimat sein für unsere Mitarbeiter, die den ganzen Tag unterwegs sind. Außer zur morgendlichen Dispositionsrunde und gegebenenfalls zur Mittagspause kann er aber auch für Betriebsfeiern, Schulungen für die Auszubildenden und für die Mitarbeiter genutzt werden«, freut sich nicht nur Norgard Österle über die neuen Möglichkeiten. Entstanden ist unter anderem auch ein geschützter Werkstattbereich für die trockene Lagerung der zahlreichen Akkugeräte für die Gartenpflege, außerdem ist im Winter auf dem inzwischen rund 4.000 Quadratmeter großen Betriebsgelände der Bau von Carports für die sieben Transporter und Lastwagen geplant.

Gelungene Erweiterung

Anzeige



Der geräumige neue Aufenthaltsraum bildet das »Herzstück« des Betriebsgebäudes der Schwehr Garten- und Landschaftsbau GmbH und kann für viele Gelegenheiten genutzt werden. Benefits für die MitarbeiterInnen wie Fortbildungen, Jobrad oder flexibel angepasste Arbeitszeiten unterstützen die umfangreichen baulichen Neuerungen. *Bild: Hering*



Im Winter den Frühling planen.

Wir gestalten Ihr grünes Zuhause - mit Rat und Tat.

schwehr
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Richard-Stocker-Straße 3, 78234 Engen, T (0 77 33) 83 02, www.garten-schwehr.de



Vielen Dank für die schöne
Zusammenarbeit
Erfolg und Glück in den
neuen Räumen.

Urs Scheller
Schreinermeister & Raumausstatter

Urs Scheller
Schreinermeister
& Raumausstatter

Gerwigstraße 33a · Engen

Tel. 0 77 33 - 50 53 32
Fax 0 77 33 - 50 53 37
Mobil 0175 - 5 55 75 21

kontakt@schreinerei-scheller.de
www.schreinerei-scheller.de

Möbelwerkstatt
Innenausbau
Bodenbeläge
Renovierungen
Bauschreinerei
Nottüröffnung
Weihnachtskrippen
Kreuze und Figuren

Anzeige

Garten- und Landschaftsbau Schwehr ...

Breite Vielfalt rund um die Gartengestaltung

Firma Schwehr arbeitet professionell in der Planung und nachhaltig in der Umsetzung

Hegau. Inzwischen in zweiter Generation, verwandelt die Firma Schwehr Garten- und Landschaftsbau seit 1963 Gärten in grüne Räume. Dabei hilft die Firmentradition, eine solide Basis für die Innovationen zu schaffen und neben traditionellen Gartenformen auch neueste Trends und technische Raffinessen umzusetzen. Neben Geschäftsführer Ingo Schwehr und Norgard Österle, Geschäftsführerin und Landschaftsarchitektin, spielen dabei die langjährigen MitarbeiterInnen sowie die sechs Auszubildenden mit ihrer Kreativität, ihrer Lösungskompetenz, ihrem handwerklichen Geschick und ihrem kompetenten Pflanzenwissen eine wichtige Rolle. So bekommen die Kunden alle Arbeiten des Garten- und Landschaftsbaus aus einer Hand. »Ob Neuanlage, Umgestaltung oder Pflege Ihrer Außenanlage, wir schaffen mit Ihnen einen schönen und stilvollen Garten«, versprechen Norgard Österle und Ingo Schwehr. »Mit Ansichtsskizzen aus ver-



Ein Naturpool aus der Feder von Schwehr Garten- und Landschaftsbau.

schiedenen Blickwinkeln des Gartens zeigen wir unseren Kunden bereits in der Planungsphase, welche Möglichkeiten ihr Garten ihnen bietet«. Dabei integrieren die Profis die Ideen der Kunden in ein optimales Gesamtkonzept. Neben den klassischen Gartenelemente wie Mauern, Wege, Terrassen, Teiche und Bachläufe bietet der Betrieb auch die Planung und Gestaltung von Schwimmteichen an und setzt mit seinen Partnern die neuesten digitalen Techniken im Poolbau, und bei Mährobotern um.

»Stimmungsvolle Beleuchtung unterstützt dabei den Genuss des Gartens und macht Ihre Ter-

rasse zu Ihrem Sommer-Wohnzimmer«, beschreibt Norgard Österle und Ingo Schwehr ergänzt: »Ob mit einer Holzterrasse oder einem Natursteinbelag, wir gestalten das Gartenzimmer nach Ihren Vorstellungen«. Durch eine individuelle Bepflanzungsplanung schafft die Garten- und Landschaftsbau Schwehr GmbH mit den ausgewählten Gartenpflanzen spannungsvolle Gartenbilder, die das ganze Jahr über attraktiv sind. Der bewusste Umgang mit Farb- und Formkontrasten erzeugt stimmungsvolle Gartenräume. Der Garten wird dabei zu einem Stück Natur und verändert sich

ständig. Das Schwehr-Team begleitet die Kunden mit der Gartenpflege durch das Gartenjahr und sorgt für einen unkrautfreien und fachgerecht geschnittenen Garten. »Wichtig sind uns neben den gestalterischen Grundsätzen auch die Nachhaltigkeit unserer Gartenprojekte«, betont das Unternehmer-Ehepaar. Zusammen mit den Kunden werden Konzepte entwickelt wie Zisternebewässerungen, Dachbegrünungen und standortgerechte Bepflanzungen, »Mit bienenfreundlicher Pflanzenauswahl und nützlingsschonender Pflege betreuen wir die Gärten und zeigen, wie man auf eine ästhetische Art seinen CO₂-Fußabdruck durch die Gartengestaltung verkleinert«. Die Verwendung von europäischen Natursteinen sowie die Zusammenarbeit mit örtlichen Handwerkern und Lieferanten entsprechen dabei der Philosophie des Unternehmens, nachhaltiges Handeln in der Region zu fördern und Teil eines zukunftsweisenden Netzwerks zu sein.

Wir bedanken uns für den Auftrag und gratulieren zum gelungenen Anbau.

Unsere Leistungen:

- Sämtliche Malerarbeiten
- Gerüstbau
- Verputzarbeiten
- Bodenbeläge
- Lackierarbeiten

Malerbetrieb
Farbenfachgeschäft
Ackermann

78234 Engen, Jahnstr. 31 Tel. 0 77 33 / 86 80

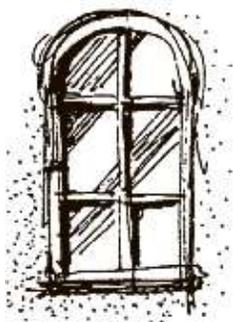
Gratulation zum gelungenen Anbau und vielen Dank für den Auftrag.

REGBER
BAUUNTERNEHMUNG GmbH

Rudolf-Diesel-Straße 3
78224 Singen

Tel. 07731/66120
www.regber-bau.de
info@regber-bau.de

stabilgebaut



Wir gratulieren zum Anbau und danken für den Auftrag.

Schreinerei und Fensterbau

Gerhard Hogg

Schreiner- und Glasermeister
Kesslerhalde 9, 78234 Engen
Tel. 07733 / 6556, Fax 07733 / 7343
E-Mail: fensterbau-hogg@t-online.de

*Ich bedanke mich für den Auftrag.
Viel Erfolg
in den neuen Räumlichkeiten.*

WALTER WEH

WAND- U. BODENBELÄGE IN
KERAMIK UND NATURSTEIN

IHR PARTNER FÜR IHRE FLIESEN

OB REPARATUR, UMBAU ODER NEUBAU
EUGEN-SCHÄDLER-STR. 1
78234 ENGEN
TELEFAX 0 77 33 / 94 85 19
TELEFON 0 77 33 / 94 85 20
MOBIL +49 171/2 67 26 00
INFO@FLIESEN-WEH.DE

Anzeige

... macht Garten(t)räume wahr



Das Team der Garten- und Landschaftsbaufirma Schwehr vor dem neuen Anbau an das Betriebsgebäude in der Gerwigstraße in Engen: (von links) Tobias Kresse, Dominik Veit, Patrick Rothweiler, Johannes Piberhofer, Valentin Klüppel, Andrea Dold, Adrian Oostinga, Sebastian Vogler, Stefanie Vestner, Joshua Schmiederer, Marcel Breu, Moritz Mezger, Norgard Österle (Geschäftsführerin), Jörg Lehmann, Ingo Schwehr (Geschäftsführer) sowie die Betriebshunde Ella und Eos. Auf dem Bild fehlen Denis Schilling, Christian Braun, Leandro Olmeda, Katharina Steidle, Nicola Cerone und Jenny Müller. »Einen Teil der Arbeiten, darunter den Bau einer Sandsteinmauer und das Verlegen von Bodenplatten, haben wir mit der Lehrlingsausbildung verbunden«, berichtete Norgard Österle im Gespräch mit dem *Hegaukurier*. Foto: Hering

Planung – Architekturbüro Gerhard Mahler, Jahnstraße 1, 78234 Engen · www.mahler-engen.de und www.mahler-engen.com – Bauleitung

Wir gratulieren zum gelungenen Umbau

werosta & wolf

ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen
tel. 07733-978653 · fax 978654
wuwconsult@t-online.de

- ✓ klimatechnik
- ✓ elektrotechnik
- ✓ tv-sat-anlagen
- ✓ arbeitssicherheit
- ✓ elektroinstallationen
- ✓ photovoltaik-anlagen
- ✓ qualitätsmanagement
- ✓ elektro-Anlagenprüfung bgva3



Wir gratulieren zum gelungenen Bauvorhaben und bedanken uns für die gute Zusammenarbeit.



- » Zimmerarbeiten
- » Dachsanierung
- » Dacheindeckung
- » Flachdach
- » Dämmarbeiten
- » Fassadenverkl.
- » Terrassenbeläge
- » Dachfenster

www.zimmerei-keller.com

Zimmerei Keller GmbH // Friedrich-List-Str. 13
D-78234 Engen-Welschingen
Tel.: 07733/977041 // info@zimmerei-keller.com



Nach einem Jahr »Corona-Pause« durften am 23. Oktober endlich wieder Kürbis-Geister beim Haus- und Gartenverein geschnitzt werden. Das sonnige Wetter lockte viele große und kleine Künstler an, die, zumeist mit tatkräftiger Hilfe ihrer Eltern oder Großeltern, wahre Kunstwerke aus Kürbissen aller Größen erschufen. Das fröhliche Treiben vor den Garagen des Haus- und Gartenvereins auf dem Schwimmbad-Parkplatz lockte auch zufällig vorbeikommende Spaziergänger an, die lachende, Zähne fletschende, zwinkernde oder grinsende Kürbisköpfe bewundern konnten. Traditionell gab es natürlich auch eine kleine Stärkung für alle vom Haus- und Gartenverein.

Bild: HGV Hilzingen

SV Riedheim bedient

Unglücklicher Ausgang für Riedheim mit einer Niederlagen und einem Unentschieden

Riedheim. Nach dem Sieg am vergangenen Wochenende wollte die erste Mannschaft des SV Riedheim an das gute Ergebnis anknüpfen. Zunächst sah es auch danach aus, als ob man einen erneuten Dreier einfahren könnte. Durch die Tore von Daniel Rosenkranz und Steven Müller lag der SV Riedheim früh mit 2:0 in Führung. Durch zehn desolaten Minuten kurz vor der Pause ging es jedoch mit 2:3 in die Halbzeit. In der zweiten Hälfte konnte Steven Müller ausgleichen. Nach zwei Platzverweisen für die gegnerische Mannschaft dachten alle, dass die drei Punkte noch geholt werden können. Doch es kam anders. Durch einen Freistoß-

treffer verlor der SV Riedheim das Spiel mit 3:4. Die 2. **Mannschaft** des SV Riedheim machte es nicht viel besser als die erste Mannschaft. Zur Halbzeit sah es mit der 4:1-Führung im Rücken nach einem erfolgreichen Spiel aus. Die Tore erzielten Marc Scholter, Armin Mesic, Kevin Guth und Lennard Bucher. In der zweiten Hälfte stellte die Mannschaft das Spiel ein und die Partie endete 4:4.

Am nächsten Wochenende spielt die erste Mannschaft am Sonntag auswärts um 14:30 Uhr gegen den SV Gailingen. Die zweite Mannschaft spielt nächsten Sonntag um 10:30 Uhr zuhause gegen den SV Volkertshausen 2.

Druck um 0,5 bar erhöhen

So überstehen die Reifen die Winterlagerung im heimischen Keller

Hegau. Fehler beim Lagern können an Fahrzeugreifen zu Schäden führen und die Lebensdauer der Pneus unter Umständen stark verkürzen, warnen Reifenexperten. Wer das Überwintern der Sommerreifen nicht einem Reifenhotel anvertraut, sondern selbst in die Hand nimmt, sollte sie nicht in die nächstbeste Ecke stellen, sondern ein geeignetes Plätzchen suchen. »Reifen erhalten bei der Herstellung zwar schützende Zusätze gegen Alterung. Unter dem Einfluss von UV-Strahlung, Feuchtigkeit, Ozon, Wärme oder Chemie kann sich der normale Alterungsprozess allerdings erheblich beschleunigen«, erklärt der Reifensachverständige Christian Koch. Der Raum für den Winterschlaf ist idealerweise kühl, trocken und dunkel. Weiter ist darauf zu achten, dass die Reifen nicht mit Chemikalien, wie Kraftstoffen, Ölen, Farben oder Fetten in Berührung kommen.

Auch in der Nähe von Elektromotoren haben Pneus nichts verloren, da hier das für Reifen schädliche Ozon entsteht. Vor der Demontage empfiehlt es sich, den Reifendruck um etwa 0,5 bar zu erhöhen und die Montageposition am Fahrzeug mit Wachskreide zu kennzeichnen, etwa VL für vorne links, damit die Reifen im Frühjahr richtig positioniert werden können. »Prüfen Sie bei dieser Gelegenheit auch, ob Risse, Einstiche oder Beulen zu erkennen sind oder das Profil ungleichmäßig abgenutzt ist. Lassen Sie bei Auffälligkeiten einen Reifenschulmann beurteilen, ob eine weitere Nutzung gefahrlos möglich ist«, so der Rat von Koch.

Gereinigt und von eingefahrenen Steinchen befreit lagert man bis zu vier Komplettreder übereinander liegend oder hängt sie an Wandhaken oder Felgenbaum auf.

SV Hilzingen Turn- und Gymnastikschau

Hilzingen. Zur diesjährigen Turn- und Gymnastikschau des Hegau-Bodensee-Turngau am 27. November in der Münchriedhalle in Singen lädt der Turnverband sehr herzlich ein. Wie wird klassisches Turnen oder Tanzen zum Showevent? Dieses Jahr erscheinen ausgefallene und klassische Sportarten in einem ganz neuen Licht. Die Kartenbestellung ist ab sofort über die Homepage www.hbtg.de möglich und zwar zu den Vorstellungen um 17 oder 20 Uhr.

Schwarzwaldverein Tengen Abschlusswanderung

Hegau. Die diesjährige Abschlusswanderung des Schwarzwaldvereins Tengen startet am Sonntag, 21. November, beim Schützenhaus in Welschingen. Der Verein wandert zunächst Richtung Welschingen ein Stück weit auf dem neuen Premiumweg »Vulkan-Tour«, danach auf einem Rundweg durch das »Ertenhag«, wo unter dem Waldboden große Mengen an Kies vermutet werden. Die Tour führt vorbei am »Albert-Meichle-Gedenkstein« und einem Keltengrabhügel und wieder zum Ausgangspunkt. Treffpunkt ist 13:30 Uhr an der Randenhalle, 13:45 Uhr am Schützenhaus Welschingen (Richtung Weiterdingen). Die Führung hat Walter Zepf, Tel. 07736 98871, Gäste sind herzlich willkommen.

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

TISCHIDEEN & AMBIENTE
... entdecke Deinen Lifestyle!

**Verpackungsmitarbeiter (m/w/d)
in Vollzeit und Teilzeit**

Für unseren Onlinehandel
suchen wir Mitarbeiter (m/w/d) für
Verpackungsarbeiten in Voll- und Teilzeit.

Poststrasse 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
Tel. 07708-23000-14 | shop@tischideen-und-ambiente.de
www.tischideen-und-ambiente.de
Mo - Mi 9 - 16.30 Uhr | Do & Fr 9 - 18 Uhr | Sa 9 - 14 Uhr

eBay
Wir verkaufen für Sie.
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

**INFO
KOMMUNAL**
GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33/99 65 94 - 0
Fax 0 77 33/99 65 94 - 56 90
E-Mail: info@info-kommunal.de

**Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr**

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Haushaltshilfe

Suche ab sofort Haushaltshilfe
f. Privathaushalt in Engen, Reinigung d. Räume (ca. 120m²), bügeln, ca. 5 Std./Woche, Zuverlässigkeit u. Diskretion vorausges., überdurchschnittl. Bezahlung auf 450 €-Basis.
Tel. 0173-6072157 oder, stuz1@gmx.de

Mietgesuche

Sie sucht dringend 1-Zimmer-
wohnung in Engen direkt in harmonischer Umgebung. Bitte Tiere erlaubt. Tel. 0151/22731281

Tiermarkt

Katze in Weiterdingen zugelaufen
weiß mit großen grauen Flecken, sehr gepflegt, hat evtl. junge Kätzchen Tel. 07739/815

Kinderbetreuung/Babysitting

Suchen in Hilzingen 2 x 2-3 Std./Woche liebev., nette Betreuungspers. f. unsere beiden Kinder 5+1,5 Jahre alt. Gerne auch ältere Pers. mit Erfahrung. Kinderbetreuung2xweb.de oder Tel. 0173/ 524 3949

Kaufgesuche

Suche alte Blechbadewanne
Tel. 07733 / 50 53 86

Vermietungen

3 Zi. D 78244 Gottmadingen
72 m² Wohnfl. +Kü+Bad, Flassental (G), Balk., Bad m. Wanne u. Fenster, Keller, EG, evtl. Garage, EA 62 kWh/(m² a), ab 1.01.22 mail@krogull.net

Suche Rasentraktor, AS-Mäher,
Stuhl-Motorsäge, auch alt u. defekt.
Tel. 07733 / 50 53 86

4 Zi. 78234 Engen

ruhige Lage, gr. Balkon, ca. 113 qm Wohnfl., KM € 800 + € 50 Garage, ab 01.03.2022 zu vermieten. Chiffre EN 2731702Z

Zu verkaufen

12 Zaunpfähle
1,70m, neu, angespitzt, imprägniert zu verkaufen Tel. 07733 / 50 49 39

SÜDKURIER

AUKTION

sk.de/auktion

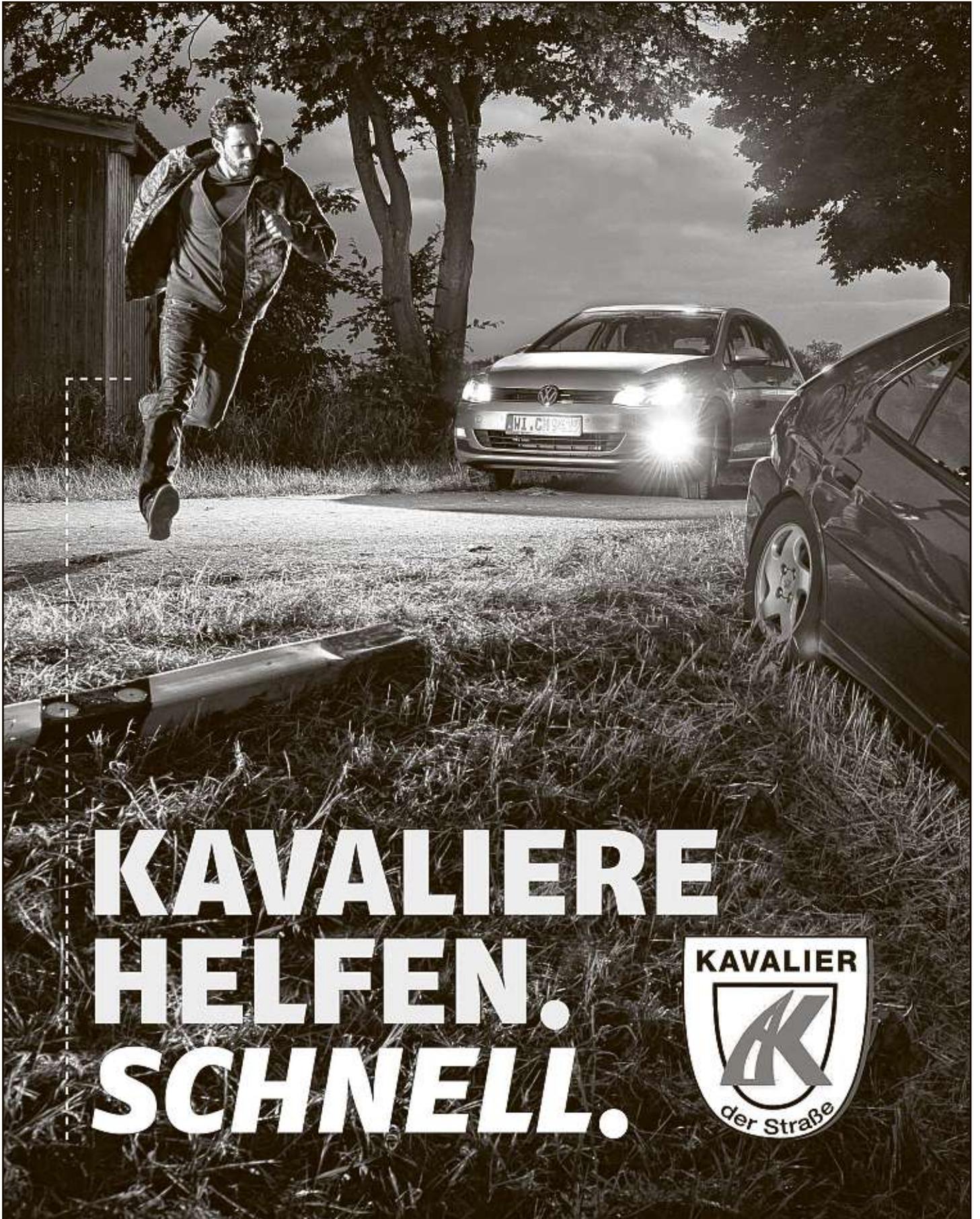
Finden Sie Ihr Traum-Produkt bis zu
50 % günstiger

08.11.2021 – 15.11.2021

Jetzt neu registrieren und
10-€-Gutschein
für Ihre Auktion sichern.

Gehört zu mir.

SÜDKURIER



KAVALIERE HELFEN. SCHNELL.



FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

<http://www.kavalier-der-strasse.de/>

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0

Ärztlicher Notfalldienst	
an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25

Gasversorgung Thüga	
Energienetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/80 03 501

Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Hospizverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegedienst	07731/99 83-0

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.de
Internet: www.hilzingen.de
Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24
Iris Speiser	07731/3809-23
Hauptamt	
Amtsleiter Markus Wannemacher	07731/3809-22
Ursula Graf	07731/3809-51
Markus Weber	07731/3809-26
Standesamt/Friedhof	
Vanessa Koch	07731/3809-21
Kindergartenbeauftragte	
Jasmin Dold	07731/3809-46
Bürgerbüro	
Thomas Ruck	07731/3809-78
Petra Vogt	07731/3809-74
Andrea Koch	07731/3809-73
Barbara Fahr	07731/3809-72
Heike Schatz	07731/3809-75
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76
Kristine Homburger	07731/3809-81
Gemeindekasse	
Andrea Riedmüller	07731/3809-15
Michaela Maus	07731/3809-14
Rechnungsamt	
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17
Petra Möbius	07731/3809-18
Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schläfle	07731/3809-19
Unterbringung Flüchtlinge	
Carmen Fringer	07731/3809-56
Steueramt/Liegenschaftsamt	
Markus Eder	07731/3809-16
Nicole Glombik	07731/3809-54
Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Daniela Kienzler	07731/3809-25
Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Monika Berg	07731/3809-28
Vivien Heinemann	07731/3809-29
Jessica Philipp	07731/3809-31
Wasserversorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0171/2881882
Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Nach Dienstschluss	0176/61143148
Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Schlatt am Randen: Stefan Jäckle	07739/1325
Weiterdingen: Egon Schmieder	07739/789
Binningen: Stefan Rill	07739/3620403
Riedheim: Walter Mayer	07739/616
Kindergärten	
Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Schulen	
Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Schule Duchtlingen	07731/44699
Schule Riedheim	07739/5405

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**
Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Dienstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Mittwoch von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr,
Donnerstag von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle
Pfarrer: Herr Michael Weber
KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner
Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 11.11.2021

09:30 Uhr Seniorengymnastik I
10:30 Uhr Seniorengymnastik II
15:00 Uhr Café am Nachmittag (Bitte beachten Sie die 3G-Corona-Regeln)
17:30 Uhr Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen Eins und Zwei mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr Probe Kinderchor Kinder der dritten bis fünften Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Sonntag, 14.11.2021

10:30 Uhr Gottesdienst mit anschließender Gemeindeversammlung und Kindergottesdienst, Liturgieteam: Pfarrer Michael Weber / Organistin Valentina Biegler-Dreher

Montag, 15.11.2021

09:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Dienstag, 16.11.2021

17:30 Jugendkreis im Jugendsaal

Mittwoch 17.11.2021

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht

19:00 Uhr Buß- und Betttag Gottesdienst, Liturgieteam: Diakon Richard Reimold / Organistin Valentina Biegler-Dreher

Donnerstag, 18.11.2021

09:30 Uhr Seniorengymnastik I
10:30 Uhr Seniorengymnastik II
15:00 Uhr Café am Nachmittag (Bitte beachten Sie die 3G-Corona-Regeln) am heutigen Nachmittag sind die Johanniter da und stellen das Thema »Hausnotruf« vor.
17:30 Uhr Probe Kinderchor Gruppe der Vorschulkinder und Klassen Eins und Zwei mit Andrea Jäckle
18:15 Uhr Probe Kinderchor Kinder der dritten bis fünften Klasse mit Andrea Jäckle
19:00 Uhr Probe Jugendchor mit Andrea Jäckle

Einladung Gemeindeversammlung

Wir laden ein zur Gemeindeversammlung der ev. Kirchengemeinde Hilzingen am Sonntag, 14. November, im Anschluss an den Gottesdienst. Neben den Informationen über die Haushaltslage und abgeschlossene Baumaßnahmen der Kirchengemeinde, wird über den Aufbau verschiedener Gemeindegruppen berichtet. Zudem steht in diesem Jahr die Wahl zum Vorsitz der Gemeindeversammlung an. Für dieses Amt können wahlberechtigte Gemeindemitglie-

der, die nicht Kirchenälteste sind, bis zur Altersobergrenze von 70 Jahren bis zum 5. November im Pfarramt vorgeschlagen werden. Die bisherige Vorsitzende (Silke Fehrenbach) stellt sich erneut zur Wahl. Nach der Gemeindeversammlung laden wir zum gemeinsamen Kürbissuppen-Essen ein, soweit es mit den Corona-Maßnahmen möglich ist.

Gemeindebrief

Liebe Gemeinde, der nächste Gemeindebrief ist in Vorbereitung und wir suchen noch freiwillige Austräger und Austrägerrinnen für Hilzingen und die Teilorte. Wir würden uns über eine rege Teilnahme freuen, wenn wir Ihr Interesse zu einem angenehmen Spaziergang geweckt haben, melden Sie sich bitte bei uns.

Liebe Gemeinde,

Aufgrund der bestehenden Infektionszahlen mit dem Corona-Virus gelten für den Besuch der Gottesdienste folgende Regeln: Es erfolgt in jedem Fall eine Dokumentation der Kontaktadressen aller Anwesenden, die nachvollziehbar macht, wer am Gottesdienst teilgenommen hat. Alle am Gottesdienst teilnehmenden Personen tragen zu jederzeit einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz im Gebäude (mit Ausnahme von Liturg*innen und Musizierenden). Ein Schutzkonzept liegt vor und eine Teilnehmenden Erfassung wird durchgeführt.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

St. Martin – Einer, der lebenshinderliche Grenzen überwindet

Viele Grenzen gibt es in unserem Leben:
Grenzen aus Stein, und solche aus Stahl und Eisen.
Wir sprechen von Milieugrenzen, von Schamgrenzen oder gar von Ekelgrenzen.
Menschen grenzen ein und grenzen ab. Sie grenzen auch aus.
Wie wir in den Evangelien lesen können, hat Jesus immer wieder solche »lebenshinderliche« Grenzen (es gibt auch lebensbewahrende und schützende Grenzen) seiner Zeit überschritten: zu Kindern und Frauen, zu Aussätzigen und Sündern, zu Zöllner ja sogar die Grenze zum Tod.

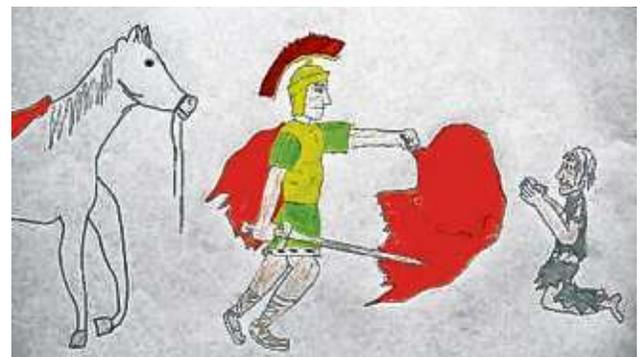


Bild: Simone Meisel

Der heilige Martin von Tours wurde schon zu Lebzeiten als ein Freund Jesu verehrt. Seine berühmteste »Grenzüberschreitung« kennen wir aus der Geschichte von der Mantelteilung mit einem Bettler vor den Toren der Stadt. Martin überschritt die Grenze des Standes, vielleicht auch die Grenze der Scham und des

Kirchennachrichten

Wegschauens, die Grenze der Bequemlichkeit und der Selbstbezogenheit. Hinter diesen lebenshinderlichen Grenzen begegnete Martin damals, im Bettler, Jesus Christus selbst. Diesen Gedanken habe ich in einem Text von Anton Stegmair aus der Hauptabteilung Weltkirche gelesen und fand ihn bedenkenswert.

Eine gute Woche wünscht Ihnen
Gemeindereferentin Simone Meisel

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567

Bildungswerk Hilzingen

Irische Stunde mit der Irish-Folk Band der Musikschule Westlicher Hegau: Samstag, 13. November, 18 Uhr, Kirche St. Peter und Paul Hilzingen

Das Bildungswerk Hilzingen lädt ein zu einer irischen Stunde mit der Irish-Folk Band unter der Leitung von Manuela Greuter. Gespielt werden irische Melodien, ergänzt durch irische Texte.

Für den Zutritt benötigen Sie einen Geimpften- beziehungsweise Impfnachweis. Nicht immunisierten Personen ist der Zutritt nach Vorlage eines aktuellen PCR-Testnachweises gestattet. Weiterhin gilt bei uns dazu das Tragen einer FFP2-Maske oder einer OP-Maske, sowie die Einhaltung der Abstandsregeln.

Die Anmeldung erfolgt online über die Homepage der Kirchengemeinde, www.kath-hilzingen.de oder über das Pfarrbüro, 07731 66629 oder sekretariat@kath-hilzingen.de.



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Feier der Gottesdienste

Bitte beachten Sie folgende Hinweise für die Mitfeier der Gottesdienste in unserer Kirchengemeinde:

- Von allen Mitfeiernden der Liturgie sind Name, Vorname und Telefonnummer oder Adresse zu erfassen. Um längere Wartezeiten am Eingang der Kirche zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung zum entsprechenden Gottesdienst. Anmeldungen können Sie online über die Gottesdienstordnung auf der Homepage (www.kath-hilzingen.de) vornehmen oder zu den bekannten Öffnungszeiten durch einen Anruf im Pfarrbüro (Tel.: 07731 66629).

- Das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes (zertifizierte FFP2- oder OP-Maske) ist ab dem Alter von sechs Jahren beim Betreten des Gottesdienstraumes und auch während des ganzen Gottesdienstes verpflichtend. Bitte bringen Sie diesen mit. Ausnahmen von der Maskenpflicht sind Kinder bis einschließlich fünf Jahre und Personen, die in der Liturgie Dienst tun und hierdurch in der Ausübung desselben gehindert werden oder die durch ein ärztliches

Attest davon befreit sind.

- Bitte achten Sie stets auf den Mindestabstand von 1,5 Meter - auch beim Betreten und Verlassen der Kirchen.

- In der Kirche befinden sich markierte Plätze für die Gottesdienstfeiernden. Bitte setzen Sie sich nur an diese Stellen. Der Ordnungsdienst hilft Ihnen gerne, sich hier zurecht zu finden.

- Beim Betreten der Kirche steht für Sie die Möglichkeit zur Händedesinfektion bereit.

- Bringen Sie bitte - wenn möglich - Ihr eigenes Gotteslob mit (in der Kirche liegen aktuell keine Bücher aus).

- Die Kirchen sind wie im vergangenen Winter auf zehn Grad Celsius temperiert. Denken Sie bitte an eine entsprechende Kleidung.

- Personen mit Krankheitssymptomen können an der Feier der Gottesdienste nicht teilnehmen.

- Bitte verzichten Sie weiterhin auf den Friedensgruß mit Handschlag.

- Die Kollekte erfolgt am Ende des Gottesdienstes an den Ausgängen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und Ihre gegenseitige Rücksichtnahme.

Donnerstag, 11. November 2021 Hl. Martin von Tours, Bischof
19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet

Freitag, 12. November 2021 Hl. Josaphat, Bischof, Märtyrer
17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

33. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 13. November 2021

11:00 Uhr **Duchtlingen** Trauung von Alexander Lohr und Bernadette Ngom

19:00 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 14. November 2021

Zählung der Gottesdienstbesucher

9:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier - mitgestaltet vom Musikverein Weiterdingen

Gedenken: verstorbene Mitglieder der Musikvereine Weiterdingen und Dietldorf

10:30 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier

L: Liturgieteam Hilzingen

10:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier anlässlich Kirchweih - mitgestaltet vom Kirchenchor Schlatt a.R.

11:45 Uhr **Schlatt a.R.** Tauffeier von Hannes Rauwolf

Donnerstag, 18. November 2021

19:00 Uhr **Hilzingen** Komplet

Freitag, 19. November 2021 Hl. Elisabeth von Thüringen, Landgräfin

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

Christkönigssonntag (34. Sonntag im Jahreskreis)

Samstag, 20. November 2021

Diaspora-Kollekte

19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Lieselotte Riede (Jahrtag), Bertl Müller (Jahrtag)

Sonntag, 21. November 2021

Diaspora-Kollekte

9:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier

Kirchennachrichten

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Katholisches Dekanat Hegau

»Moment mal« – Abendimpuls

Am Sonntag, 14. November, findet um 19 Uhr ein weiterer »Moment mal«-Abendimpuls in der St. Peter und Paul-Kirche in Singen statt. Dabei handelt es sich um einen ökumenischen Abendimpuls, der geprägt ist vom gemeinsamen Singen, einem Impuls und dem gemeinsamen Gebet. Auch eine Zeit der Stille ist fester Bestandteil dieser Gottesdienste.

Der Titel dieses kommenden Moment mal-Gottesdienstes lautet »Die Sehnsucht ist schon Licht«. Der Abendimpuls wird musikalisch von Georg Koch, Bezirkskantor mitgestaltet.

Jahreshauptversammlung Kath. Kirchenchor Riedheim

Die diesjährige Jahreshauptversammlung findet am Dienstag, 23. November, um 20 Uhr statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Bericht der Schriftführerin
4. Bericht des Kassiers
5. Bericht der Dirigentin
6. Bericht der Vorsitzenden
7. Grußwort des Präses
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Ehrungen
10. Wünsche und Anträge

Hierzu laden wir alle Ehrenmitglieder und Mitglieder ein. Wir bitten um die Einhaltung der ZG Regel.

Frauengemeinschaft Hilzingen – Backen für den Weihnachtsmarkt

Liebe Frauen,
wir wollen wieder gemeinsam Weihnachtsbrötle für den Weihnachtsmarkt backen. Hierfür steht uns am Dienstag, 23. November, und Donnerstag, 25. November, jeweils ab 14:30 Uhr die Schulküche der Peter-Thumb-Schule zur Verfügung. Wir freuen uns auf Eure Unterstützung und bitten Euch, Euch bis zum Montag, 22. November, bei Rita Fechtig Tel. 07731 63333, anzumelden.

Wer lieber Zuhause backt und uns trotzdem unterstützen möchte, kann die Plätzchen am Mittwoch, 1. Dezember, beim Seniorenwerk oder am Mittwoch, 8. Dezember, zwischen 13 Uhr und 15 Uhr im Pfarrer Geißler Haus abgeben.

Wir freuen uns jetzt schon über die bunte Vielfalt! Eure Vorstandschaft

Adventsfenster in Binningen

Auch in diesem Jahr soll Binningen wieder als Adventskalender erstrahlen. Alle die Spaß und Freude daran haben, ein Fenster zu schmücken, sind herzlich zur Teilnahme eingeladen. Wer gerne ein Fenster gestalten möchte, bitte anrufen bei U. Maus, Tel. 07739 673 (AB).

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!)

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:
Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen,
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,
E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0800/880 8000 (gebührenfrei)

Anzeigenberatung

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Wir haben Urlaub vom 10.11. bis einschl. 20.11.2021!

Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Öffnungszeiten:
 Di.-Fr. 8-12 Uhr u. 13.30-18 Uhr
 Sa. 8-12 Uhr

Denken Sie an Ihre Martinsgans zum 11.11.!
 Ab sofort zu bestellen!
 Jede Woche Hähnchen zum Braten
Gänse, Enten, freilaufend,
aus eigener Aufzucht.

Vorbestellung unter 0 77 33 / 9 85 38
Ellensohn, Längenrieder Hof,
78234 Engen-Neuhausen

Insektenschutz

WINTERAKTION

Jetzt vorsorgen und Störenfriede haben keine Chance. Freuen Sie sich schon jetzt auf den Frühling mit Insektenschutz von erfal und sichern Sie sich Ihren Preisvorteil!

www.erfal.de | Räume neu erleben

Ihr erfal Fachhändler:
 Werner-von-Siemens-Str. 20a
 78239 Rielasingen
 Fon: 0 77 31/79 95 30
 Fax: 0 77 31/7 99 53 22
 info@kellhofer.de
 www.kellhofer.de

Wir suchen für ein junges Ehepaar dringend im Hegau ein **Einfamilienhaus** (auch renovierungsbed.) zu kaufen, bis ca. € 650.000,00.
 Heim + Haus Immobilien GmbH
 07731/98260

RHEUMA — KEINE FRAGE DES ALTERS.

www.rheuma-liga.de

Sie haben Fragen zu Rheuma? Rufen Sie uns an:
 ☎ 01804 - 600 000
20 ct. pro Anruf aus dem deutschen Festnetz | max. 42 ct. pro Anruf aus dem Mobilfunknetz

Deutsche RHEUMA-LIGA
 + GEMEINSAM MEHR BEWEGEN +

TISCHIDEEN & AMBIENTE
... entdecke Deinen Lifestyle!

Wir haben für Sie dekoriert!

Entdecken Sie jetzt die Weihnachtsdeko 2021

Poststraße 29 | 78187 Geisingen-Leipferdingen
 Tel. 07708-23000-0 | www.tischideen-und-ambiente.de
 Mo-Mi 9-16.30 Uhr | Do & Fr 9-18 Uhr | Sa 9-14 Uhr

LBS IMMOBILIEN

Sparkasse Engen-Gottmadingen

Immobilienverkauf mit Experten

Sie wollen verkaufen? Wir ermitteln für Sie den marktgerechten Verkaufspreis Ihrer Immobilie.

Büro Gottmadingen Julian Bessler Tel. 07731 40148812

Ihr 5 Sterne Makler.
 Kompetent. Nah. Fair. Persönlich. Servicestark.

www.lbs-immosw.de

Redaktions- und Anzeigenschluss Montag, 11 Uhr

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

ANGEBOTE

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.

WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN BESONDEREN MOMENT.



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 791 39 34
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 12.11.-18.11.21

Kartoffeln vom Staufenhof	Staffelpreis
Annabell, Marabel, Glorietta, Nicola, Laura, Agria	
Kürbisse von der Höri	1Kg 1,90€
Hokkaido, Muskat, Butternuss, Spaghetti	
Kopfsalat	Stück 1,50 €
Insel Reichenau	
Trufado Schafskäse	100g 3,09 €
Hartkäse, mit Trüffel, (ESP)	
Hoodammer Schafskäse	100g 3,09 €
Schnittkäse, jung, (NLD)	
Tannheimertal Bergkäse	100g 2,09 €
Hartkäse, 12 Monate gereift, (AUT)	
Siorpasso Rosso Veneto IGT	0,75l 5,90 €
Azienda Agricola Giarola, Verona (ITA)	
Enne Primitivo Puglia	0,75l 11,90 €
Antonio Nugnes, Apulien (ITA)	



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 955 70 12
info@feinkostundfisch.de

Angebot: 08.11.-13.11.21

Himmelsguckerfilet	100g 2,79 €
Wildfang Neuseeland	
Kabeljau-Loins	100g 3,99 €
Wildfang, Flugware Island	
Welsfilet	100g 1,99 €
Gezüchtet in Deutschland	
Jakobsmuscheln	100g 3,99 €
Wildfang Schottland	
Roter Heringsalat	100g 1,89 €
Sehr lecker	
Rauchmatjesfilet	100g 1,99 €
Klassiker	
Pfefferfilet	100g 3,49 €
Saibling + Forelle, eigene Herstellung	
Frikadellen+Partybällchen	100g 1,99 €
Eigene Herstellung	



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 922 00 60
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 12.11.-18.11.21

Fleischkäse fein	100g 1,09 €
Aus täglicher Produktion	
Bauernbratwurst	100g 1,19 €
Über Buchenholz geräucht	
Hausmacher Salami	100g 1,89 €
Mildes Aroma	
Hähnchenbrustfilet	100g 1,39 €
Natur und gewürzt	
Kalbsgulasch	100g 1,59 €
Mager, aus der Schulter/Keule	

Samstagsknaller:	Mittwochsangebot:
13. November 2021	17. November 2021
Rinderbraten	Hackfleisch
Mager	Gemischt, Rind+Schwein
100g nur 1,39 €	100g nur 0,69 €

TOLLE PRODUKTE UND ANGEBOTE FÜR SIE. PLANEN SIE IHREN EINKAUF BEI UNS.

ROLAND WEBER

Duchtlingerstr. 13
78247 Hilzingen

E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de



**Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
von A wie AEG bis Z wie ZANKER**

**IHR HAUSGERÄTE-
REPARATUR-PROFI**

Tel. 07731 / 9760 440
Fax 07731 / 9760 441



LBS
Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Ronny Warnick
07731/401488-10
ronny.warnick@lbs-sw.de

Familien-
betrieb
seit über
50 Jahren



Heizung
Sanitär
Lüftung
Service

KERSCHBAUMER

Zur Verstärkung unseres Teams
suchen wir zum baldmöglichsten Termin (m/w/d)

Anlagenmechaniker/ServiceMonteure

gerne auch als Quereinsteiger. Wir bieten ein kollegiales
Umfeld, gute Entlohnung und Weiterbildungsmöglichkeiten,
sowie einen langfristigen sicheren Arbeitsplatz.



Besuchen Sie uns auf unserer
Homepage www.kerschbaumer.de

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung
an unsere Geschäftsführerin
Gabi Kerschbaumer
Gerwigstr. 33 78234 Engen
Tel. 07733-50587-0
info@kerschbaumer.de

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN
Anzeigenberatung

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33/99 65 94 - 0
Fax 0 77 33/99 65 94 - 56 90
E-Mail: info@info-kommunal.de